

Reading, Life

閱 · 生活

設計者」何侯設計 / 何以立 侯貞夙

參與者」楊雅婷 魏芝敏

攝影者」廖慶光

空間性質」住宅

坐落位置」台灣

坐落位置」西卡濠木皮、胡桃木皮、橡木地板、胡桃木地板、WOCA 護木油、卡拉拉白大理石

面積」80 坪

項目年份」2018 年

Designer」Ho+Hou Studio Architects / Albert Ho, Jen -Suh Hou

Participants」Y.T. Yang, C.M. Wei

Photographer」C. K. Liao

Category」Residence

Location」Taiwan

Materials」Sycamore veneer, walnut veneer, oak wood floor, walnut wood floor, WOCA wood oil, Carrara White marble

Size」264m²

Project year」2018



用生活空間延續教育精神，
自日常領受的質感、美學裡陶養內涵，
引導重視本質之美。

此作是位在都市精華中心的住宅，屋主育有 3 名學齡期孩子，十分重視下一代教育，考量孩子就學需求而遷至新居，空間需求重點在滿足孩童學習與生活教育，希望將都市住宅改造為舒適且能提升親子互動的空間。

重隱私 享開闊

何以立設計師指出，這座居家位於都市指標大廈，住戶十分重視隱私，對外保護方面，大門玄關採用雙進式規劃，防止外部視線透望室內，同時將公共廳區劃得更加方正。

屋主重視共享空間的開闊感，公共廳區除了保留寬敞的活動腹地，也以詳盡的機能分區來滿足日常各種活動。就平面佈局來看，以十字軸線分劃前段的共讀區／客廳，以及後段的餐廚／品酒區，四大區塊彼此藉著家具劃界。在日常使用時，每一區塊各司其職卻不壁壘分明，讓親子身在不同領域活動依然可以互動連繫，自由開闊的動線佈局也提高了彼此交遇的頻率；而家中舉辦大小宴客時，多廳、多區特色能夠適齡／適性分桌而坐。此外，長達 5 米 5 的中島與餐桌連合，規劃中西式雙廚房，亦可滿足大宴小酌的餐食需求。

臥房區規劃各具特色。女孩房由一道自廳區延伸的 9 米長動線串連，設計師順勢在中段設下隔門，將局部廊道轉化為共用梳妝間，並以適度玻璃立面向臥房汲取光線，消除原本的冗長動線與幽閉感。男孩房則利用樑柱下方規劃成半獨立的廂型閱讀區，作為遊戲或親子談心的角落。



Albert Ho, Jen-Suh Hou



何侯設計 / 何以立 侯貞夙
何侯設計奉行以設計思維來主導建築設計、室內設計、景觀設計及家具設計的原則。主持人何以立及侯貞夙在美國波士頓及紐約分別取得美國建築師執照並累積了 15 年及 8 年的工作經驗後，在 1997 年於台北成立何侯設計。在近 20 年的執業中獲得許多認可及獎項。

何侯設計自認是業主夢想之督導者，在傾聽、評鑑、分析後提出解決方案；每一個方案均是整合功能及美學之結果。深信設計是生活的全部而非局部；設計是精密思維的表象而不是一種流行；設計的生命使於開始使用後而非完工時。

Ho+Hou Studio Architects / Albert Ho, Jen-Suh Hou

Ho + Hou studio Architects was founded by Albert Ho and Jen-Suh Hou; Both are registered architects in USA and had accumulated 15 and 8 years working experience respectively there. They set up their team in 1997 and since then they have won numerous awards locally and internationally.

Ho + Hou studio Architects enjoys their relationship with clients. They love to listen and always arrive at the best solutions geared to both pragmatic feasibility and aesthetic excellence. They believe a good design is a precise process derived from observation and analysis leading to problem-solving. It is neither fashion nor a desire quenching tactic.

1. 廳區，造型地毯是胡桃木洗白配搭鐵刀木邊框，取代傳統織品。2. 廳區，自玄關延伸入內的西卡蒙木皮電視牆，以微幅的曲線修飾原本結構柱體。

1. Living room floor is shown in walnut and furnished with hardwood edges. 2. Living room and wood dressed TV wall.



3

究質感 品細節

讓孩子在日常領受的質感、美學之中陶養內涵，懂得剔除浮誇，重視本質之美，是此作的另項重點。以此基礎上，空間呈現了質感、溫暖、秩序等特色，選材十分在意觸感與質地，儘可能將用材單純化，以大塊面鋪陳呈現材料本有的純淨魅力，且造型語彙避免花俏，重點在於掌握「繁衍」與「微變」概念，令各區細節略有不同，卻能彼此呼應，就像橋樑般串起全作的細節理路。

另一值得細究的重點，是空間裡所謂的「造型」，並非意在皮層妝點，而是用內斂鋪裝承載實用內涵，藉以修飾管線、收納等功能，是具有服務生活意義的美學修飾。因此，公共廳區不見繽紛語言，而是以木作排組來變化背景；例如，自玄關延伸入內的西卡濠木皮電視牆，以微幅的曲線修飾原本結構柱體，木牆嵌入楓木線板形成由鬆漸密的韻律美感，透過組



合排列、疏密變化，形成畫面節奏與立體肌理；另一方面，設計師也混搭同質材料為空間營造豐富層次；譬如，西卡濛木皮被運用於廳區櫃面、牆面，或是胡桃木染白配以鐵刀木收邊取代傳統地毯。溫潤木質亦大量運用於私人臥房，像是主臥房床區以穩重的胡桃木曲弧背板略作包覆，在房內佈下回字型動線，同時為後方更衣區順勢劃界，令整體氛圍舒適怡人，同時細緻照顧了生活機能。採訪 | 室內雜誌編輯部

3. 廳區，重視穿透與開闊感，每一區塊各司其職卻不壁壘分明，親子身在不同領域活動依然可以緊密連繫。4. 空間設計簡潔，十分重視質感，家具、家飾，件件都是設計精品。5. 廳區，屋主重視藝術收藏，空間規劃時即為畫作預留相襯的背景、燈光。6. 開放式共讀空間設置圓桌，當孩子閱讀、作業時，也能與父母互動交流。7. 長達 5 米 5 的中島與餐桌連合。採用雙廚房規劃，利用茶色玻璃自動門區隔裡部的內廚房。

3. Living room is ample but still can enjoy intimate family gatherings. 4. Fine texture design in every object. 5. Art pieces are stored in proper spots and illuminated with good lighting. 6. Family members enjoy reading around a round table. 7. 5.5 meter long dining table is suitable for any social family event.



The project is an alteration for an apartment for a couple and their three children. They expected the space would be not just a sound place to live but also stimulate parent's interaction with children.

Privacy control meets with transparency

Albert Ho, The designer, pointed out that the apartment is situated in a primary apartment tower and residents who lived here are all care about privacy control. This concern gave birth to plan that would definitely seal the view from the elevator hall.

The living space is ample and divided into two quarters divided by living room, reading space, dining room, kitchen and wine tasting space. Each space has a precise border, sectored by proper furniture pieces, to assure each can function independently without violating the activity in the other space. To host social events in the living zone, one can select a single zone or the whole space. A visually dominating island table 5.5 meter long is big enough to offer amenities for the client's guests and the kitchen is equipped with facilities with both western and Asian style cookware to satisfy different cooking styles.

The girls' room is linked by a 9 meter passage, but at about 4.5 meter there stands a half glass wall, which protects internal privacy while inviting light into the passage. The boy's room has a quarter for reading where mother and son can enjoy quality time sharing a book.



9

Fine texture in details

Details are set at scales that are easily touched and caught by eyes so the effort of the design was to create delicate care details in every spot. Materials were selected with extra care without any kitsch objects in a the color is intimate and cozy. Each room has its own unique texture and all enjoy common pleasure in good details.

"Style" is not to be addressed up rather a quality living style is the essence of the design, which provides good service for the users. The public zone is mostly furnished in various wood materials with a careful control of proportions laid out on the surface covering and floor paving. This reveals a tranquil comfort for living. Wood materials were used extensively in the bedrooms with the master bedroom dressed in walnut wood with extra care in its furnishing details.

8. 餐桌與紅酒吧檯互為延續，可滿足大宴小酌等各種需求。9. 平面圖。10. 燈具本身即是藝術品，由日本藝術家創作的白瓷燈罩，配以布繩電線、日本傳統電工家族產製的純銅五金，光色溫潤優美。11. 共讀區旁的立牆規劃為木盒造型，是學習用品的收納區。

8. A large table extends to join with the wine bar to host any social events. 9. Plan. 10. A light fixture is the work from Japanese artist. 11. Reading zone and cabinet for children's learning kits.



10



11



12



13



14



15

12. 利用隔間消化原本的冗長走道，局部變為女孩房共用的化妝區。13. 女孩房梳妝區，收納櫃體留縫作為通風口與把手，令造型更加簡潔。14. 女孩房，延續全案清雅、溫暖的質感。15. 男孩房利用樑柱下方規劃成半獨立的廂型閱讀區，作為遊戲或親子談心的角落。16. 主臥寢區利用胡桃木背板劃開後方更衣區。更衣區規劃站式化妝台。17. 女孩房浴室，以女孩們親自挑選的小花磚作為點綴。18. 主臥房衛浴，雙面盆與雙浴區規劃。19. 主臥房衛浴，櫃體採用木質元素延續全作風格。

12. Girl's dressing corner hidden in a spot right behind a long passage. 13. Girl's dressing corner and beautiful details. 14. Girl's room in a tranquil mode. 15. Boy's room and a cozy reading corner. 16. Master bedroom and dressing room corner. 17. Girl's bathroom and special tiles selected by the girl. 18. Master bathroom. 19. Master bathroom and storage cabinet in solid wood.

建材分析 Material Analysis

1. 共讀區、品酒區的櫃門門板採用西卡濠對紋上漆，與空間多種木質構成對比。2. 電視牆採用西卡濠木皮與楓木作為變化，同時利用造型修飾柱深。3. 客廳地氈採用橡木地板。造型地毯是胡桃木洗白配搭鐵刀木邊框，取代傳統織品。4. 卡拉拉白大理石作為主要桌具與吧檯用材。5. 特色燈具，由日本藝術家創作的白瓷燈罩，配以布繩電線、日本傳統電工家族產製的純銅五金。

1. Reading quarter and wine storage uses Sycamore veneer to dialogue with the surrounding wood furnishes. 2. Sycamore veneer and maple wood veneer used in the framing of the TV screen. 3. Oak, walnut, and other hardwoods were used to pave the floor in a beautiful layout. 4. Carrara white marble tables. 5. Artistic style white porcelain lamp with craftwork details.

溝通重點 Communication Note

1. 廳區強調開闊感，規劃上重視親子緊密互動，並且滿足個人喜好與需求。2. 講究選材質感，除舒適觸感與溫暖氛圍之外，也必須避免會引發過敏反應的材料。3. 屋主有許多藝術與設計家具，規劃時需要將之融入空間。4. 以淡暖灰、暖棕等色彩互襯，令空間具有和諧的邏輯層次，整體氛圍寧靜舒適。5. 規劃品酒空間，要有相應的專業設備。

1. Ample living room easily accommodates social and family events. 2. Fine texture and allergy-free furnishing objects and materials in the living zone. 3. Art and furniture collections were carefully integrated into the space. 4. Grays and browns in different gradations are used in the space. 5. Wine tasting equipment is at a professional level.

